



NuSkin® 滢白三效保養系列 白嫩肌膚的科學法

Nu Skin® Tri-Phasic White™ the Scientific Method for Brilliant Skin



Nu Skin® 滢白三效保養系列

光線的照射能為半透明的花瓣、奪目的彩蝶翅膀、閃爍的美鑽添上光芒。滢白剔透的臉龐則能充份散發您的內在美。現在您可利用Nu Skin®滢白三效保養系列的先進科學方法締造您肌膚潛藏的美。

Nu Skin® Tri-Phasic White™ System

Make a brilliant discovery – as light illuminates the beauty of a translucent flower petal, a luminous butterfly wing, or a brilliant diamond, a radiant complexion lets your inner beauty shine through. Now you can achieve your beauty potential with the scientifically advanced method of Nu Skin® Tri-Phasic White™.





傅拜恩博士 — 一位生物學家、生物化學家(分子內分泌學)

傅拜恩博士為俄克拉何馬皮膚學院之附屬教授及生物化學及分子生物學副教授。在過去20年埋首研究控制人類膚色沉澱，這項研究更被刊登於40多份相關的業界刊物中，研究亦於美國獲得十一項有關刺激及抑制膚色沉澱的商業專利。傅拜恩博士更積極參與研發Nu Skin®的滢白三效保養系列及監督離子導入美容儀的測試。

Bryan B. Fuller Ph.D., Scientific Advisor

Dr. Fuller is currently an associate professor of biochemistry and molecular biology and an adjunct professor of dermatology at the University of Oklahoma Health Sciences Centre. Over the past 20 years, his research has focused on the regulation of human skin pigmentation. This research has resulted in more than 40 peer review publications and 11 U.S. patents, covering various commercial uses of pigmentation stimulators and inhibitors. Dr. Fuller has been integrally involved in the development of the Nu Skin® Tri-Phasic White™ System and has also conducted testing on the Nu Skin® Galvanic Spa™ System II.



Nu Skin® 滢白三效保養系列共有五項產品，能有系統地提升肌膚的美白過程。這項科學方法能於肌膚表面減低色斑的啟動、合成及展現。經臨床驗證，在每項產品中的主要成分互相配合下，Nu Skin® 滢白三效保養系列成為最有效、最全面的美白系列。

Nu Skin® Tri-Phasic White™ is a comprehensive skin brightening system containing five products that work together to minimize the activation, synthesis, and expression of melanin, a pigment that causes discoloration in the skin's surface. In this clinically proven system, the key ingredient technologies featured in each product combine to create the Nu Skin® Tri-Phasic White™ System method, making Nu Skin® Tri-Phasic White™ System the most comprehensive skin brightening system available.

Nu Skin® 滢白三效保養系列針對處理共三個不同的色素形成期：
The scientific method of Nu Skin® Tri-Phasic White™ System addressed all three phases of discoloration:

減低色斑的啟動

- 阻擋壓力受體受到刺激啟動色斑形成
- 預防荷爾蒙受體在黑色素細胞的啟動，有助預防色素形成
- 有助防止紫外線 - 形成色斑的主要原因 - 損害您的肌膚

Minimizes the activation of discoloration.

- Block irritation stress receptors from activating production of discoloration.
- Prevent the activation of hormone receptors on melanocytes so that remain "turned off", preventing pigment production.
- Helps prevent ultraviolet rays – the most common cause of activation – from damaging your skin.

抑制色斑合成

- 抗氧化活動能中和游離基，針對色斑合成
- 酪氨酸酵素能阻截一種對色斑合成很重要的酵素
- 減褪現有的色斑

Inhibits the synthesis of discoloration.

- Antioxidant activity calms free radicals to target discoloration synthesis.
- Tyrosinase inhibitor targets an enzyme critical to discoloration synthesis.
- Converts existing discoloration to a lighter form.

明顯減少皮膚色斑展現

- 抑制色斑轉化到皮膚表面
- 更新皮膚細胞，清除積聚的黑斑及色斑

Visibly reduces the express of discoloration on the surface of the skin.

- Inhibits the transfer of discoloration on the surface of the skin.
- Exfoliates skin cells to remove accumulated dark spots and discoloration.

日 / 晚間護膚步驟 1

Day / Night Regimen



潔面乳

於潔面的同時美白您的臉龐。滢白三效潔面乳配方蘊含肌酸酐，有助抑制色斑展現於皮膚表面。潔淨之餘能令肌膚重現清新、煥發的光采。滢白三效潔面乳不但令肌膚嫩滑如絲，更可改善膚色及膚質。

Cleanser

Brighten your complexion every time you cleanse. Nu Skin® Tri-Phasic White™ Cleanser features creatinine to help inhibit the expression of discoloration on the skin's surface. Leave your skin silky-soft while simultaneously improving your skin tone and texture.



主要成分 Key Ingredients

- 肌酸酐 – 一種天然複合物，能抑制黑色素轉化到角化細胞，從而減少黑色素浮現到皮膚表面
- Creatinine – this natural compound suppresses pigment expression by inhibiting the transfer of pigment to keratinocytes so less pigment is expressed on the surface of the skin.

日 / 晚間護膚步驟 2

Day / Night Regimen 2



爽膚水

澄白三效爽膚水採用Fairtrex®及肌肽以加強肌膚的美白過程。Fairtrex®針對展現期，溫和地褪去肌膚表面的色素。而肌肽則是一種強效抗氧化劑，能鎮靜肌膚及針對啟動期，幫助預防色斑的形成。澄白三效爽膚水是一種非酸性細胞更生複合物，能有效對抗色斑，令膚色均勻明亮，散發自然神采。

Toner

For a luminous, even skin tone, Nu Skin® Tri-Phasic White™ Toner features Fairtrex™, a non-acidic cell renewal complex, to target discoloration in the expression phase. Also includes carnosine, a powerful antioxidant that helps prevent of new skin discoloration.

主要成分 Key Ingredients

- Fairtrex™ – 獨有非酸性細胞更生複合物，能利用化學更新褪去積聚皮膚的色素，從而減低黑色素浮現到皮膚表面
- 肌肽 – 一種強效的抗氧化劑，能鎮靜肌膚及於啟動期時中和游離基刺激受體產生黑色素
- Fairtrex™ – a non-acid exfoliation complex that helps diminish pigment expression on the surface of the skin by actively removing accumulated skin pigment through chemical exfoliation.
- Carnosine – a powerful antioxidant that calms the skin and targets the activation phase of the skin discoloration process by inhibiting the free radical induced irritation receptors.



日 / 晚 間 護 膚 步 驟 3

Day / Night Regimen 3

精華素

散發肌膚的內在美，有效改善及平衡膚色，令肌膚白嫩迷人。滢白三效精華素蘊含專利配方Brightex™，經先進科研而成，能從多方著手改善您的膚色，主要針對肌膚美白過程中的合成期，令臉龐剔透亮白。滢白三效精華素是美白的必然之選，是您日常面部護理必備的良品。

Essence

Essential to revealing inner beauty through a brilliant, translucent skin tone, Nu Skin® Tri-Phase White™ Essence features Brightex™, a scientifically advanced ingredients blend that illuminates the complexion by targeting the critical synthesis phase of the skin discoloration process.



主要成分 Key Ingredients

Brightex™ – 一種專利的美白成分，能多方面阻截黑色素的合成

- 強效的抗氧化劑，能抑制游離基促使黑色素形成
- 阻隔酪氨酸酵素，合成的過程因而被阻止，黑色素合成亦因而減少
- 幫助推動合成反應至淡黑色素，從而形成色素較淡的黑斑

Brightex™ – a proprietary whitening blend that inhibits pigmentation synthesis in multiple ways.

- Effective antioxidant ability specifically inhibits the free radicals that contribute to the synthesis of pigmentation.
- Inhibits tyrosinase, the melanin producing enzyme, so that the synthesis process is blocked and melanin synthesis is reduced.
- Helps push the synthesis reaction into the phaeo-melanin pathway, promoting the production of the lighter, less visible form of melanin.

日間護膚步驟 4

Day Regimen



潤膚乳

保持白嫩迷人的臉龐。澄白三效潤膚乳滋潤肌膚的同時，針對能誘發色斑形成的日間因素。配方蘊含hexapeptide-2，能抑制令臉龐暗啞的色素形成。而SPF15更有效阻擋紫外線UVA及UVB – 啟動期的主要原因 – 避免造成膚色不均勻。澄白三效潤膚乳能令您的肌膚綻放亮彩。

Day Milk Lotion

Key to discovering and maintaining a luminous complexion, Nu Skin® Tri-Phasic White™ Day Milk Lotion features hexapeptide-2 and UV protection to effectively target the daytime factors that can trigger discoloration activation.

主要成分 Key Ingredients

- Hexapeptide-2 – 結構與MSH(刺激黑色素細胞的荷爾蒙)相似，能阻隔部份荷爾蒙受體。當受體被阻隔，黑色素細胞活動將會減慢，MSH將不能與受體結合。最後，黑色素的啟動亦被阻截，色素的製造亦會因此減少
- 紫外線UVA及UVB防曬劑(SPF15) – 幫助吸收及反射高能量光線，減少游離基連鎖反應的啟動。阻截紫外線UVA及UVB侵害皮膚及誘發黑色素的啟動
- Hexapeptide-2 – has a structure similar to MSH (melanocyte stimulating hormone) and can partially block the hormone receptor. When the receptor is blocked, the melanocyte is not active and MSH is unable to bind to the occupied receptor site. As a result, the activation of discoloration is inhibited and pigment production is decreased.
- UVA and UVB sunscreens (SPF15) – help absorb and reflect the high-energy rays that initiate the damaging free radical chain reaction. Intercepting them before they can damage the skin keeps UV rays from triggering the activation of discoloration.

晚間護膚步驟 4

Night Regimen 4

修護霜

於睡夢中締造明亮均勻的膚色。經特別調配的澄白三效修護霜蘊含 Diacetyl Boldine 能針對啟動期，有效抑制壓力受體，阻擋色素的形成，讓您於睡眠同時令肌膚更剔透亮白。

Night Cream

Reveal a more brilliant skin tone while you sleep with specially formulated Nu Skin® Tri-Phasic White™ Night Cream that features diacetyl boldine.



主要成分 Key Ingredients

- Diacetyl boldine – 化學結構與壓力介體相似，因此可以阻隔壓力受體，避免黑色素的合成。當壓力介體受到阻隔，黑色素的啟動亦會被抑制
- Diacetyl boldine – has a structure that resembles the chemical structures of stress mediators. This similarity allows diacetyl boldine to block the stress receptors, without stimulating the synthesis of melanin. When stress mediators are obstructed from binding, the activation of discoloration is inhibited.



Nu Skin® 滢白三效保養系列 (針對處理三個不同的色素形成期)

Nu Skin® Tri-Phasic White™ System address all three discoloration phases

個別產品： Individual Products:	啟動期 Activation	合成期 Synthesis	展現期 Expression
滢白三效潔面乳 Nu Skin® Tri-Phasic White™ Cleanser			肌酸酐 Creatinine
滢白三效爽膚水 Nu Skin® Tri-Phasic White™ Toner	肌肽 Carnosine		Fairtex™
滢白三效精華素 Nu Skin® Tri-Phasic White™ Essence		Brightex™	
滢白三效潤膚乳 Nu Skin® Tri-Phasic White™ Day Milk Lotion	Hexapeptide-2 / SPF15 紫外線UVA及UVB Hexapeptide-2 / SPF15 UVA / UVB		
滢白三效修護霜 Nu Skin® Tri-Phasic White™ Night Cream	Diacetyl Boldine		



臨床測試 Clinical Study

為期12星期的臨床測試，由29位有輕微至中度色斑的日本女士，根據滢白三效保養系列指定的使用方法，每天全面使用兩次。每4、8及12星期，由臨床評分者評估滢白三效保養系列的效果。另外，受試者亦需每4、8及12星期自行填寫評估問卷。測試結果顯示，滢白三效保養系列有顯著的美白效果。

Twenty-nine Japanese women, age 40-65, with mild to moderate mottled pigmentation on the face were enrolled into a 12-week clinical study. The Nu Skin® Tri-Phasic White™ system was applied to the whole face twice per day according to standard use instructions.

測試報告 Result

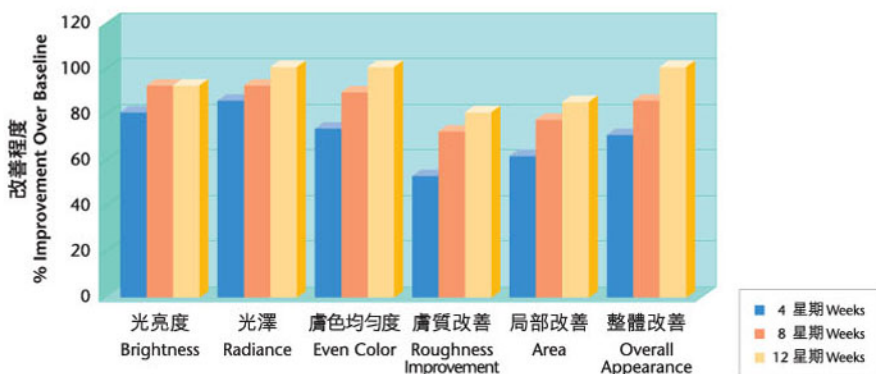
顯示多項特質包括：光亮度、光澤、膚色均勻度、膚質改善、局部及整體改善程度均有持續及累積的改善。

The graphs below summarize the performance of the Nu Skin® Tri-Phasic White™ system was graded for:

- Brightness (darkness or pigmentation)
- Radiance (dull/matte appearance)
- Roughness improvement (roughness)
- Even color (homogeneity or mottled pigmentation)
- Overall Appearance (overall appearance)

滢白三效保養系列臨床表現評級

Nu Skin® Tri-Phasic White™ Performance by Clinical Grader



總括而言，經過12星期的測試後，100%受試者均認為Nu Skin®滢白三效保養系列對肌膚有全面的改善。另外39%受試者認為膚色的光澤有改善及41%於受試者認為膚色均勻度得到改善。

In the clinical study with Nu Skin® Tri-Phasic White™ System, 100% of participants experienced an overall improvement after 12 weeks. The following improvements were observed by professional graders: 39% improvement in skin radiance 41% improvement in skin evenness

常見問題 FAQ

1. 我是否需要用整套滢白三效保養系列？

滢白三效保養系列每件產品均針對一或幾方面的色斑產生，只有整套滢白三效保養系列能夠全面針對色斑形成的三個過程 – 啟動期、合成期及展現期。所以為達至最佳效果，我們會建議大家使用整套滢白三效保養系列。但如果您只有輕微的色斑，我們會建議您先使用滢白三效精華素作重點護理。

1. Do I have to use the entire system?

While each product in the Nu Skin® Tri-Phasic White™ System helps fight one or more aspect of skin discoloration, only the entire system targets all three phases of the discoloration process – activation, synthesis, and expression. For this reason we recommend using the entire system for best results. However, if there is only a small area of discoloration, we recommend beginning with Tri-Phasic White™ Essence as a spot treatment.

2. 要使用多久才可以看到效果？

效果將會因人而異，但臨床實驗顯示，使用四星期後會有改善，而使用十二星期後會有明顯改善。

2. How long will it take to see results?

Results will vary from individual to individual, but clinical testing showed some improvement at 4 weeks of use with additional benefits after 12 weeks.

3. 我可否將Tru Face™產品配合滢白三效保養系列使用？

Tru Face™產品配合滢白三效保養系列使用將會是完美組合。例如您可以在使用滢白三效精華素前使用Tru Face™活膚彈力原液。同樣，可以使用Tru Face™抗皺精華於Tru Face™活膚彈力原液之後及在滢白三效精華素之前。

3. Can I use the Tru Face™ products with Nu Skin® Tri-Phasic White™ System?

The Tru Face™ products are an excellent addition to the Nu Skin® Tri-Phasic White™ System. For example, Tru Face™ Essence could be added to your Nu Skin® Tri-Phasic White™ regimen by applying Tru Face™ Essence before Tri-Phasic White™ Essence. The same is true for Tru Face™ Line Corrector - apply after Tru Face™ Essence™ and before Tri-Phasic White™ Essence.

4. 滢白三效保養系列與其他美白產品有什麼不同？

只有滢白三效保養系列提供全面的美白效能。在色斑形成的三個不同階段中，多方面針對色斑形成。滢白三效保養系列能有系統地幫助減少黑色素於啟動期、合成期及展現期的形成，是完整的美白產品。

4. How does Nu Skin® Tri-Phasic White™ System differ from other whitening systems available?

Nu Skin® Tri-Phasic White™ System is the only skin brightening system that uses a comprehensive method. By targeting multiple pigmentation pathways along all three phases of the skin discoloration process, Tri-Phasic White™ System works to minimize the activation, synthesis, and expression of melanin to give more complete skin brightening benefits.



NU SKIN

美國如新企業集團香港分公司 Nu Skin Enterprises Hong Kong
本公司乃一家美國註冊有限公司 A U.S. Corporation with Limited Liability
版權所有 • 不得翻印 All Rights Reserved
香港印製 Printed in Hong Kong



04133005

February 05